

..... [p1]

+

Brugge, 10 January 1886.

Beste Vriend,

Uwen brief heb ik met groote aendacht gelezen en herlezen.

Na de woorden door u uitgesproken te Thielt,¹ moest gy eenen brief of iets dergelyks verwachten in de Vlagge. De mannen die dit venynig tydschrift, vol hooveerdy, vol haet en nyd tegen al wat overheid is, opstellen, hebben altyd gemeend dat zy u in hunne netten zouden vangen. Ziende dat zy mis zyn, zy zyn kwaed en, zoo als Voltaire zeide van Guénée, eenen zyner wederleggers: "ils mordent jusqu'au sang en faisant semblant de vous baiser la main".²

In uwe plaats en salvo meliori,³ ik zou my dood gebaren gelyk de kobben en geen enkel woord antwoorden. "Le dernier mot est toujours à qui sait se taire", zegt er een fransche schryver, en "zwijgen is onverbeterlyk". Die Vlaggaerds kunnen u toch niet hinderen en uwe stilzwygendheid zal van iedereen geprezen worden, als een bewys van voorzichtige wysheid. Daer is myn gevoelen; aen het u komt het toe van 't zelve goed te keuren, of van de hand te

..... [p2]

wyzen.

M^r H.V. speelt met het vier; maer dit is een gevaerlyk spel.⁴

.....

- 1 Gezelle hield op 30 september 1885 de beruchte Ruitenbrekersrede op de Huldeday voor Leonard De Bo, waarin hij zich distantieerde van de studentenbeweging. In de maanden erna volgde een reactie vanuit verschillende hoeken.
- 2 Het citaat is letterlyk "Il mord jusqu'au sang, en faisant sembler de baiser la main; il sera mordu de même" en komt voor in een brief van Voltaire aan d'Alembert, op 8 december 1776, later uitgegeven in de briefwisseling d'Alembert.
- 3 Salvo meliori is een veel gebruikte uitdrukking. Het betekent letterlyk: behoudens beter. Te interpreteren als: zo goed en zo kwaad als het gaat, tot er zich een betere oplossing aandient.
- 4 In het nieuwjaarsnummer van 1886 verschenen in *De Vlagge* zeven brieven ondertekend met pseudoniemen maar toegeschreven aan Hugo Verriest. Hij trad al eerder op als verdediger van de studenten en noemde de rede nu 'een groote misse' van Gezelle. Tegelyk nam hij ook de verdediging op van "de Meester", die volgens hem buiten alle beweging en strijd stond. Hij leeft in zijne

Faustissima quoque occasione neo anni.⁵

Totus tuus⁶

E[†] Rembry

Uwen brief heb ik gescheurd.

.....

eigene beweging die hierin bestaat: hij spreekt, schrijft, studeert Vlaamsch en wil het zonder gerucht, door dagelijksch werk, door woord en zang en studie en leering doen kennen beminnen en uit- en voortzetten, quasi en eigen. Dat is Gezelle. (...) Roert gij lieden maar voort in uwen rechtvaardigen strijd en kamp maar: Laat Gezelle gerust. (C. Verstraeten, *De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Ernest Rembry 1872-1899*. Gent: Cultureel Documentatiecentrum Rijksuniversiteit, 1987, p.249-252.)

5 Vertaling (Latijn): Al het beste voor het nieuwe jaar.

6 Vertaling (Latijn): Geheel de jouwe.

Briefbeschrijving

Verzender	Rembry, Ernest
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	10/01/1886
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Ernest Rembry 1872-1899 / door Caroline Verstraeten. - Gent : Cultureel Documentatiecentrum Rijksuniversiteit, 1987, p.85

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	1 enkel vel, 211 mm x 137 mm papier, wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	5583
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.11895

Inhoud

Incipit	Uwen brief heb ik met groote aendacht gele-
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands; Latijn

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	10/01/1886, Brugge, Ernest Rembry aan [Guido Gezelle]
Editeur	Koen Calis; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2026
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
